

Кожухова Н.Е., Качан Е.С.

**ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В РАМКАХ КУРСОВ
«БЕЛОРУССКИЙ ЯЗЫК: ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА» И
«РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ»**

*Белорусский государственный медицинский университет
Минск, Беларусь*

Аннотация. В статье рассматривается использование инновационных технологий обучения и технологий в обучении в рамках курсов белорусского языка и русского как иностранного, описываются наиболее эффективные образовательные ресурсы.

Ключевые слова: онлайн-ресурсы, технология обучения, технологии в обучении, проектное обучение, квест-технологии, кейс-технологии, методика синквейна.

Kozhukhova N.E., Kachan E.S.

**INNOVATIVE TECHNOLOGIES WITHIN THE COURSES “BELARUSIAN
LANGUAGE: PROFESSIONAL VOCABULARY” AND “RUSSIAN AS A
FOREIGN LANGUAGE”**

*Belarusian State Medical University
Minsk, Belarus*

Abstract. The article discusses the use of innovative teaching technologies and technologies in teaching within the framework of courses of the Belarusian language and Russian as a foreign language, and describes the most effective educational resources.

Keywords: online resources, learning technology, technologies in learning, project-based learning, quest technologies, case technologies, syncwine methodology.

Понятие «технология обучения» рассматривается по-разному. Для методики преподавания РКИ актуальным является определение «технология (искусство, ремесло, мастерство) обучения – совокупность наиболее рациональных способов научной организации труда, обеспечивающих достижение поставленной цели за минимальное время с наименьшей затратой сил и средств» [Щукин, 2018]. В настоящее время понятие «современные технологии» включает два значения – *технология обучения и технологии в обучении*. Первое обозначает приемы научной организации труда преподавателя, благодаря которым наилучшим образом достигаются результативность, наличие условий, возможностей для легкого восприятия языка, высокая мотивация в изучении предмета – т.е. повышение эффективности занятий. *Технологии в обучении* – набор методов, средств и мероприятий, т.е. ресурсов, которые преподаватели могут использовать в своей педагогической деятельности (справочные ресурсы, открытые образовательные ресурсы, сервисы по разработке материалов и организации обучения, сервисы по созданию учебных материалов, конструкторы тестов). Конкретным инновационным технологиям

посвящены такие, как проектное обучение, квест-технологии по русскому языку (разработка, апробация, возможности применения), кейс-технологии.

Для обогащения лексического запаса норм белорусского языка вводилась методика синквейна, которая дает представление о национально-культурной специфике белорусского языка (лингвострановедческий аспект). В алгоритм работы над синквейном «Язык», «Родина» (разработчик Качан Е.С.) входит: а) название; б) два прилагательных; в) три глагола; г) предложение из четырёх слов; д) синоним или основная идея/мысль. Предлагаемый пример синквейнов на тему «Родина»: *Радзіма – а) адзіная, найлепшая; б) нарадзіла, прыняла, звязала; в) іншых такіх не бывае; г) выток.*

УДЗЕЛЬНІКІ (71)				
Сінквейн на тэму «МОВА»				
Азначэнні, атрыманыя ў эксперыменце	Студэнты 1 курса ваенна-медыцынскага інстытута гр. 4101, 4104	Студэнты 1 курса лячэбнага факультэта гр. 1107, 1109, 1115-1118, 1121, 1122	Студэнты 2 курса медыка-прафілактычнага факультэта гр. 3201-3204, 3209-3211	Студэнты 1 курса стаматалагічнага факультэта гр. 7114, 7116
Прыметнікі				
<i>Родная</i>	1	15	7	2
<i>Прыгожая</i>	1	4	8	7
<i>Гучная</i>	1	1	-	-
<i>Любімая</i>	1	2	5	3
<i>Старажытная</i>	1	-	1	-
<i>Наша</i>	1	-	-	-
<i>Светлая</i>	1	-	-	1
<i>Ласкавая</i>	1	1	-	-
<i>Беларуская</i>	1	2	1	-
<i>Адметная</i>	-	1	-	-
<i>Цудоўная</i>	-	2	2	-
<i>Магутная</i>	-	1	1	-
<i>Дзяржаўная</i>	-	2	-	-
<i>Цікавая</i>	-	1	1	-
<i>Мілая</i>	-	1	-	-
<i>Шчодрая</i>	-	1	-	-
<i>Пяшчотная</i>	-	2	-	-
<i>Разнастайная</i>	-	1	-	-
<i>Мілагучная</i>	-	1	2	2
<i>Меладычная</i>	-	6	-	-
<i>Шчырая</i>	-	1	-	1
<i>Непаўторная</i>	-	1	-	1
<i>Паэтычная</i>	-	1	-	-
<i>Неад'емная</i>	-	1	-	-
<i>Блакітная</i>	-	2	-	-
<i>Шаноўная</i>	-	1	1	-
<i>Любая</i>	-	1	-	1
<i>Блізкая</i>	-	1	-	-
<i>Гістарычная</i>	-	1	-	-
<i>Сардэчная</i>	-	1	-	-
<i>Пявучая</i>	-	1	1	1
<i>Міласэрная</i>	-	-	-	1
<i>Пачуццёвая</i>	-	-	-	1

Цёплая	-	-	-	4
Жывая	-	-	1	2
Прыкметная	-	-	-	1
Незвычайная	-	-	-	1
Дзіўная	-	-	-	1
Мяккая	-	-	-	1
Лепшая	-	-	-	1
Каханая	-	-	1	1
Даражэйшая	-	-	-	1
Кранаючая	-	-	-	1
Паважаная	-	-	-	1
Узыходзячая	-	-	-	1
Матчына	-	-	-	1
Унікальная	-	-	-	1
Адзіная	-	-	-	1
Прыемная	-	-	1	-
Моцная	-	-	-	1
Звонкая	-	-	2	-
Чыстая	-	-	1	-
Найлепшая	-	-	1	-
Яскравая	-	-	2	-
Вялікая	-	-	2	-
Дзеясловы				
Шаную	1	11	6	2
Чую	1	-	1	-
Размаўляю	1	7	2	2
Выкарыстоўваю	1	1	5	1
Паважаю	-	3	4	-
Ганаруся	1	4	4	5
Кахаю	1	1	3	-
Трымаю	-	-	-	1
Пішу	-	2	1	-
Лічу	-	1	-	-
Кажу	-	3	-	1
Ведаю	-	1	-	--
Разумею	-	-	-	3
Люблю	-	10	2	-
Дапамагаю	-	2	-	-
Растлумачваю	-	1	-	-
Пазначаю	-	-	1	-
Захоўваю	-	1	1	2
Развіваецца	-	-	1	-
Данаўняецца	-	1	-	-
Працягваецца	-	-	-	1
Аб'ядноўвае	-	-	-	1
Узмацняю	-	1	-	-
Жыве	-	1	-	-
Існуе	-	2	-	-
Навучаю	-	1	-	2
Кліча	-	1	-	-
Гучыць	-	1	1	-
Пабуджаю	-	-	-	1
Радуе	-	1	-	-
Саграваю	-	-	1	1
Ар'янтую	-	-	1	-
Перакладаю	-	5	-	-
Вывучаю	-	4	3	2
Цікаўлюся	-	2	-	-
Памятаю	-	-	-	1

<i>Захапляюся</i>	1	-	-	-
<i>Жыве</i>	-	1	-	-
<i>Аберагаю</i>	-	1	3	-
<i>Берагу</i>	-	-	1	1
<i>Сінонім да слова мова</i>				
<i>Радзіма</i>	1	5	3	1
<i>Трасянка</i>	1	-	-	-
<i>Бацькаўшчына</i>	1	3	2	1
<i>Беларусь</i>	1	1	-	-
<i>Слова</i>	-	-	-	-
<i>Скарб</i>	-	3	4	2
<i>Розум</i>	-	1	1	-
<i>Дыялект</i>	-	2	-	-
<i>Спадчына</i>	-	2	3	3
<i>Лексіка</i>	-	1	-	-
<i>Маўленне</i>	-	1	-	-
<i>Гаворка</i>	-	1	-	-
<i>Літаратура</i>	-	1	-	-
<i>Мовазнаўства</i>	-	1	-	-
<i>Камунікацыя</i>	-	2	-	-
<i>Прыгажосць</i>	-	1	-	-
<i>Маці</i>	-	2	5	2
<i>Памяць</i>	-	1	-	-
<i>Продкі</i>	-	1	-	-
<i>Моладзь</i>	-	1	-	-
<i>Каханне</i>	-	1	-	-
<i>Існасць</i>	-	1	-	-
<i>Сіла</i>	-	-	1	-
<i>Народ</i>	-	-	3	-
<i>Краіна</i>	-	-	1	1
<i>Родны кут</i>	-	-	1	-
<i>Аснова</i>	-	1	-	-
<i>Гісторыя</i>	-	3	2	4
<i>Пачуцці</i>	-	-	-	1
<i>Сэрца нацыі</i>	-	-	-	1
<i>Творчасць</i>	-	-	-	1
<i>Думкі</i>	-	-	-	1
<i>Дом</i>	-	-	-	1
<i>Сям'я</i>	-	-	-	1
<i>Золата</i>	-	-	-	1

Сотрудничество между учащимися и преподавателями с целью обмена знаниями и их распространением среди других иностранных учащихся – характерные черты обучения на основе проектов. Обучение на основе проектов подчеркивает независимость студентов и их стремление к исследованиям. Проект может следовать сценарию (предложенной теме), но часто в нем используется изменившаяся ситуация, изменяются задачи, а сам проект становится полностью аутентичным. Иностраным студентам были предложены проектные темы: «Медицинское образование в моей стране, особенности, история, работа» и «Альтернативная медицина моей страны». В разработке проектов приняли участие студенты из Беларуси, России, Эквадора, Ливана, Иордании, Израиля, Палестины, Туркменистана, Нигерии, ОАЭ, Индии, Азербайджана. С одной стороны, цель данного проекта – обеспечить

целенаправленное обучение, чтобы получить медицинское образование с учетом национальных особенностей медицины стран иностранных учащихся, а также обеспечить получение высшего образования в вузах РБ и Российской Федерации. С другой – работа в команде будущих студентов-медиков, что очень ценно для студентов Эквадора, Индии, Ливана, Нигерии.

В проекте «Народная медицина моей страны» участвовали иранские, нигерийские студенты, студенты из Туркменистана и РБ. Для преподавателя РКИ важен тот факт, что туркменская народная медицина начинает тесно сотрудничать с китайской народной медициной в рамках Китайского шелкового пути, ливанская альтернативная медицина связана с религией, созданием средств лечения, противоположным государственной медицине (Ливан); методика лечения лекарственными народными средствами характерна для работ белорусских студентов. Для метода проектов (разработчики Кожухова Н.Е, Качан Е.С.) характерен большой объем лексико-грамматического и страноведческого материала, не присущий обыкновенным занятиям традиционных форм обучения.

Технология *кейс-стади* – техника обучения, использующая описание реальных медицинских ситуаций в клинике, поликлиниках, больницах. Цель – обучающиеся должны проанализировать практическую ситуацию, разобраться в сути проблем, предложить возможные решения и выбрать лучшие из них. Разработанная система *кейс-стади* (разработчик Громова О. И.) предназначена для тренировки учащихся 2 курса с английским языком обучения в рамках диалога «ВРАЧ-ПАЦИЕНТ» по темам: «Заболевания органов дыхания», «Заболевания органов пищеварения», «Заболевания сердечно-сосудистой системы». Работа с картотекой включает в себя составление на основе предлагаемого текста анамнеза по схеме; составление диалога «ВРАЧ-ПАЦИЕНТ»; восстановление диалога по вопросам врача; восстановление диалога по ответам пациента; обучение составлению диалогов в рамках темы «Боль», «Жалобы». Цель данного вида работы – отработать и затренировать диалог с пациентом в клинике, больнице, поликлинике, обеспечить постановку диагноза, выработать умение варьировать вопросы к пациенту с учётом его возраста, профессии, образования, семейного положения. Картотека представляет собой 40 игровых вариантов.

Информационно-коммуникативные технологии могут использоваться на всех этапах обучения: при объяснении нового материала, закреплении, повторении, контроле знаний. Они признаются потенциально эффективными в качестве средств обучения и самих преподавателей, дают ему возможность творчески расширить диапазон способов подачи учебной информации, позволяют гибко управлять учебным процессом.

Литература

1. Щукин, А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учеб. пособие. 5-е изд., испр. – М., 2018.